

VIE SCOLAIRE À BOUSSE

Quand le Japon s'invite au primaire



Travailler sur le thème du Japon, tel était le programme des primaires du groupe scolaire Les Saules de Bousse. L'animation était réalisée en partenariat avec la bibliothèque municipale, le périscolaire, et avec le financement par l'Association de parents d'élèves. Répartis en groupes, les élèves ont participé à cinq ateliers alternant ainsi entre bricolage (Kokeshi, éventails japonais et origami), lecture de contes ou encore relaxation. Enfin, à midi, un repas typique était proposé à la salle Georges-Brassens par le périscolaire, permettant ainsi aux jeunes palais de découvrir des saveurs issues de l'Empire du soleil levant.

LOISIRS À ABONCOURT

Puces des loisirs : on s'inscrit



L'Association pour les intérêts communs (APIC) organise, le dimanche 10 avril de 10 h à 17 h en la salle Saint-Luc, une nouvelle édition des puces de loisirs. « Beaucoup de gens aiment créer de leurs mains dans des domaines aussi variés que la couture, la peinture, la carterie, le scrapbooking, les bijoux, le tricot, etc. Et pour cela nous achetons plus que nécessaire... Alors, venez vendre ou acheter des tissus, perles, moules, livres, tout ce qui peut occuper votre temps libre. Venez faire de bonnes affaires mais aussi parler de vos passions, échanger des idées, des adresses », invite la présidente. Une petite restauration sera assurée sur place. Renseignements et inscriptions : Sabine Binkowski au 06 15 78 18 27.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).
Médecins
Metzervisse, Kédange, Hombourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).
Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.
Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : 2, impasse Jacqueline Aurioi (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).
Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

KÉDANGE-SUR-CANNER

Un comité renforcé



Renouvelé, le comité de la section kédangeoise de l'UNC est présidé par René Klein. Photo RL

Comme le veut le protocole, le bureau exécutif de l'association des anciens combattants UNC s'est retrouvé en la maison des associations une semaine après l'assemblée générale pour l'élection du comité.

Suite au départ de Jean-Paul Bettinger, le comité est renforcé avec l'arrivée de nouvelles têtes. Sa nouvelle organisation est la suivante :

René Klein, président ; Hervé Muller, vice-président et secrétaire ; Franck Corplet, secrétaire adjoint ; André Hemmer, trésorier ; Didier Corplet, trésorier

adjoint ; Norbert Thinus, réviseur aux comptes.

Les autres membres sont Sylvain Blesch, Jean-Luc Cardon, Jean Leonard, Franck Muller, Pascal Vilbois, Etienne Virte et Alfred Vogel.

Enfin, pas moins de quatre porte-drapeaux composent la section : Franck et Hervé Muller, Franck Corplet et Jean Leonard.

Le programme 2016 est établi et, en ce mois d'avril, après la commémoration de la Libération des camps (samedi 23), le comité se retrouvera au restaurant *Jaminet*, le dimanche 24.

BUDING

Lire en s'amusant tout un art

Créee il y a huit ans à Buding, la bibliothèque volante attire chaque année douze enfants. Guidés par Rémi Barbier de la compagnie Nihilo Nihil, ils goûtent au plaisir de la lecture. Hier, l'atelier a ouvert ses portes au public.

Pourquoi ils viennent ? Je ne le sais pas vraiment, sans doute pour progresser en lecture. Par contre je sais pourquoi ils restent : ils prennent beaucoup de plaisir », constate Rémi Barbier de la compagnie Nihilo Nihil, qui anime depuis huit ans la Bibliothèque volante, un atelier à Buding. À raison de deux samedis par mois, Elias, Éva, Théo et les autres se retrouvent le samedi au périscolaire de Buding pour lire. « On travaille sur un texte, qu'on déchiffre. Il y a aussi des exercices d'élocution et d'articulation. Ce qui les surprend, c'est le processus : comment à partir d'encre sur du papier on peut générer du vivant, susciter des émotions et surtout rire. »

Depuis septembre, les lecteurs planchent sur le texte de Jean-Claude Grumberg, intitulé *Marie des grenouilles*, une histoire dans laquelle il est question de guerre et de paix mais aussi de tolérance. « On part d'un conte de fées pour dire d'autres choses. L'auteur, né de parents juifs, s'interroge souvent sur les racés. »

Samedi, à Buding, une lecture publique a permis aux enfants de montrer aux parents les progrès réalisés. À tour de rôle, ils ont pris la parole, en tant que narrateur ou personnage, avec aisance, certains ont même osé jouer la comédie comme Théo, incarnant le roi malade avec talent. Très vite, les rires ont fusé et les applaudissements ont retenti. Rémi Barbier s'est réjoui devant un tel succès. « Cet atelier, qui se renouvelle chaque année, fonctionne bien. Il est la preuve qu'on peut faire de la lecture mais aussi s'amuser. Lire c'est aussi un art de la création. »

Dix bougies

Nihilo Nihil, qui encadre la bibliothèque volante et intervient au périscolaire de Buding, travaille en parallèle sur son prochain festival. « Cet été, nous fêterons nos dix ans. Il y aura des représentations scolaires à Metzervisse et Guénange, d'autres en plein air au Moulin. On songe également à monter un spectacle musical... »



Les participants de la bibliothèque volante ont donné, samedi à Buding, une lecture publique du texte *Marie des grenouilles*, sur lequel ils travaillent depuis septembre en compagnie de Rémi Barbier de la compagnie Nihilo Nihil. Photos RL

res à Metzervisse et Guénange, d'autres en plein air au Moulin. On songe également à monter un spectacle musical... »

Ce dimanche, à 10 h, la compagnie sera au restaurant du moulin et proposera un apéro littéraire autour de textes et chansons de Léo Ferré.

S. F.

GUÉNANGE

Un peu plus près des étoiles

Les nouveaux rythmes scolaires à Guénange, ça marche ! Preuve en est le succès rencontré par cette activité dont le but était la vulgarisation de l'astronomie auprès de la jeunesse.

Pour la troisième année consécutive, la municipalité propose, dans le cadre des nouveaux rythmes scolaires, des animations aux élèves du CP au CM2 des deux écoles élémentaires de la ville : Saint-Mathieu et Sainte-Scholastique. Les élèves peuvent ainsi choisir une activité par semestre, sur la base du volontariat, et donc jusqu'à deux activités différentes par an. À noter que le coût financier de ces activités est intégralement pris en charge par la municipalité. Les séances ont lieu tous les jeudis de 15 h 30 à 17 h. Les disciplines proposées sont très variées : tennis, roller dance, art graphique, calligraphie, handball, athlétisme, musique, échec... Focus sur une des activités dispensées : l'astronomie.

Joyeux anniversaire Philae

Une douzaine d'enfants de l'école Sainte-Scholastique ont participé à un projet concocté par l'Association d'astronomie 51 Pegasi b de Florange, dédié à Philae, le petit robot.

Évoqué dans de nombreux journaux à l'époque, Philae a



Les astronomes en herbe sont fiers d'arborer leur diplôme, en présence d'élus, de la directrice de l'école Sainte-Scholastique et de membres de 51 Pegasi. RL

été emmené par la très célèbre sonde Rosetta sur la comète surnommée Tchouri afin d'en étudier les caractéristiques. Les élèves ont donc planché sur un projet lié à cette actua-

lité astronomique. Ils ont participé à des travaux de rédaction et d'écriture, de dessins et d'illustrations et, enfin, chacun a envoyé un petit message dédié afin de sou-

haiter l'anniversaire de Philae qui fêtait sa première année sur la comète Tchouri. Tout au long de l'année, ces jeunes passionnés de sciences astronomiques ont pu décou-

vrir l'univers, l'espace, le système solaire, les constellations boréales, et bien sûr, l'actualité du moment, avec Rosetta et Philae en vedettes. Ces animations ont pour objectif de faire découvrir l'astronomie de manière ludique et adaptée à tous les niveaux scolaires. Par ce biais, la commune de Guénange offre une chance à sa jeunesse, celle d'être à la pointe de l'éducation et du savoir, en lui transmettant la fibre scientifique.

C'est ainsi que l'école a fêté ses petits scientifiques en organisant une cérémonie à laquelle les astronomes en herbe ont répondu présents.

À l'issue de cette cérémonie, le maire, Jean-Pierre La Vaullée, a remis aux participants des documents pédagogiques très instructifs contenant notamment une maquette à construire et un calendrier, mais aussi un diplôme provenant du Centre spatial européen de Toulouse.

Damien Kusior, le président de l'Association d'astronomie 51 Pegasi b est pleinement satisfait de cette ouverture sur la culture scientifique rendue ludique par les animateurs délégués à l'école.

BETTELAINVILLE

Inscriptions au repas paroissial

Le conseil de fabrique de Bettelainville vous convie à venir déguster son repas paroissial le dimanche 10 avril, à partir de 12 h, dans la salle communale.

Tarifs : 22 € par adulte, 12 € par enfants (plat et dessert). Au menu : apéritif offert, velouté de choux-fleurs au curry, crevettes à l'aneth, bigorneau de veau et son riz, salade fromage, charlotte au chocolat et glace à la vanille, café - gâteau.

Inscriptions avant le 6 avril auprès de : Mme Courte (tél. 03 87 77 05 70), Mme Baudel (tél. 03 87 77 00 57), Mme Legeay (tél. 06 29 82 34 45).

NUMÉROS

Correspondants

Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff, Hombourg-Budange : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).

Bertrange-Imeldange, Stuckange : Michel Quetelard (tél. 06 12 99 80 68) ; michel.quetelard@orange.fr

Bettelainville, Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 07 82 05 42 23).

Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).

Buding : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).

Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).

Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).

Guénange : Julien Wagner (tél. 06 32 03 99 01) ; wagnerjulien@laposte.net

Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).

Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70) ; jean-nicolas.conati@orange.fr

Kœnigsacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).

Malling : Liliane Gillich (tél. 03 82 50 41 67 ou 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com

Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).

Metzervisse : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).

Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).

Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

AUJOURD'HUI

Marchés, brocantes, vide-greniers

Guénange. Bourse aux vêtements. Organisée par le centre social Louise-Michel. Restauration possible. De 14 h à 17 h. Salle polyvalente du centre social Louise-Michel. Gratuit. Tél. 03 82 59 66 88.

Guénange. Marché. De 9 h à 13 h, place de la République. Gratuit. Tél. 03 82 82 64 39.

Randonnées, balades, visites guidées, orientation

Metzervisse. Marche populaire. Marche de 10 km organisée dans le cadre du « Parcours du Cœur ». Différents ateliers proposés : prise de tension, dépistage diabète, etc. Départ de la marche à 9 h 30. À 8 h 30. Cour de l'école. 2 €.

DEMAIN

Jeux, concours

Distroff. Scrabble. Animation proposée par l'ACLD de Distroff. Formule scrabble duplicata, c'est-à-dire que les participants jouent avec les mêmes lettres (même tirage). Centre culturel. Participation libre. Tél. 07 71 15 99 31.

Visites guidées

Veckring. Ouvrage du Hac-

Tél. 03 82 56 81 71.

Veckring. Ouvrage du Hackenberg. En visitant ce monstre de la Ligne Maginot, sous la conduite d'un guide bénévole ou salarié de l'association Amifort, les visiteurs découvrent le modernisme des installations de ce XX^e siècle. De 14 h à 15 h 30. Ouvrage du Hackenberg. 10 €. 7 € groupes, étudiants et anciens combattants, 5 € pour les jeunes et gratuit pour les enfants (- de 4 ans). Tél. 03 82 82 30 08.

Spectacles, théâtre, contes

Buding. Apéro-littéraire Léo Ferré. Proposé par le théâtre de Nihilo Nihil autour de l'auteur de « C'est extra ». Une boisson comprise dans le tarif. À 10 h. Restaurant *le Moulin*. 8 €. Tél. 06 86 44 85 47.

kenberg. En visitant ce monstre de la Ligne Maginot, sous la conduite d'un guide bénévole ou salarié de l'association Amifort, les visiteurs découvrent le modernisme des installations de ce XX^e siècle. À 14 h 30. Ouvrage du Hackenberg. 10 €. 7 € groupes, étudiants et anciens combattants, 5 € pour les jeunes et gratuit pour les enfants (- de 4 ans). Tél. 03 82 82 30 08.